



FÖRVALTNINGSRÄTTEN
I FALUN
 Ann Liljedal

DOM
 2016-11-18
 Meddelad i Falun

Mål nr
 4631--4635-16

SÖKANDE

Kontorscenter i Hudiksvall AB, 556259-7863
 Box 1062
 824 12 Hudiksvall

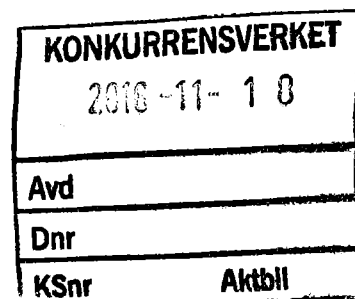
MOTPARTER

1. Ljusdals kommun (mål nr 4631-16)
2. Bollnäs kommun (mål nr 4632-16)
3. Hudiksvalls kommun (mål nr 4633-16)
4. Nordanstigs kommun (mål nr 4634-16)
5. Ovanåkers kommun (mål nr 4635-16)

Ombud för samtliga motparter: Kommunalförbundet Inköp Gävleborg
 826 80 Söderhamn

SAKEN

Offentlig upphandling



FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE

Förvaltningsrätten avslår Kontorscenter i Hudiksvall AB:s ansökan om överprövning.

Dok.Id 179743

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
Box 45	Kullen 4	023-383 00 00	023-383 00 80	måndag-fredag
S-791 21 Falun		E-post: forvaltningsrattenifalun@dom.se		08:00-12:00
		www.forvaltningsrattenifalun.domstol.se		13:00-16:00

BAKGRUND OCH YRKANDE M.M.

Ljusdals, Bollnäs, Hudiksvalls, Nordanstigs och Ovanåkers kommuner (De upphandlande myndigheterna) upphandlar multifunktionsskrivare (upphandling 5369) enligt lag (2007:1091) om offentlig upphandling (LOU). Tilldelningsbeslut fattades den 11 oktober 2016 varvid annan leverantör än Kontorscenter i Hudiksvall AB (Kontorscenter) antogs som leverantör.

Kontorscenter ansöker om överprövning och yrkar att upphandlingen ska göras om. Kontorscenter anför i huvudsak följande. Samtliga anbud/anbudsformulär är inte lämnade på svenska i enlighet med skallkravet i förfrågningsunderlaget. Förlängning av anbudstiden kan inte anses tillåten och alla anbud borde därmed diskvalificeras. En upphandlande myndighet kan i vissa fall avbryta en upphandling och göra en ny på grund av att ett fåtal anbud inkommit. Däremot är det en helt annan situation att, som i detta fall, förlänga anbudstiden tills en upphandlande myndighet får in ytterligare anbud. I målen ska även beaktas att överklagan om sekretessbeslut i upphandlingen är inlämnat till Kammarrätten i Sundsvall.

De upphandlande myndigheterna bestrider bifall till ansökan och anför i huvudsak följande. Anbudstiden har förlängts då ändringar i förfrågningsunderlaget gjorts sent i annonseringstiden. Ändringarna var av sådan karaktär att förutsättningarna förändrades för leverantörerna att kunna lämna anbud. För att säkerställa transparens och ge anbudsgivarna rimliga förutsättningar förlängdes anbudstiden en vecka. Vad gäller de anbudsdelar som inte var på svenska har alla anbudslämnare inkommit med bilagor, produktblad och specifikationer på engelska. Dessa har godtagits då det är kutym i branschen. I denna bransch är det standard och rimligt att inte alla bilagor finns på svenska, det skulle bli en orimlig kostnad för anbudsgivarna.

SKÄLEN FÖR FÖRVALTNINGSRÄTTENS AVGÖRANDE*Förutsättningar för rättens prövning*

Förvaltningsrätten har att pröva om det på grundval av vad Kontorscenter anfört är visat att De upphandlande myndigheterna brutit mot någon av de grundläggande principerna eller någon annan bestämmelse i LOU och att detta medfört att Kontorscenter lidit, eller kan komma att lida skada (16 kap. 6 § LOU). De grundläggande principerna innebär att upphandlande myndigheter ska behandla leverantörer på ett likvärdigt och icke-diskriminerande sätt, genomföra upphandlingar på ett öppet sätt samt iaktta principerna om ömsesidigt erkännande och proportionalitet (1 kap. 9 § LOU).

Förfrågningsunderlaget

Av förfrågningsunderlaget framgår följande under rubriken 2.3 Anbudsformulär och anbudets omfattning.

I de fall då krav som ställs i upphandlingen, samt uppgifter och redogörelser som efterfrågas, skall ske skriftligen så sker det i kommentarsfältet bredvid kravet (om inte annat beskrivs i kravet). Svara genom att kryssa i de "Kravet uppfylls"-rutor som finns under varje krav samt fyll i efterfrågade uppgifter och redogörelser samt eventuella kommentarer.

Skallkraven måste vara uppfyllda.

Anbudsgivare beaktar speciellt följande:

- Anbud/anbudsformulär lämnas på svenska.
- Anbud lämnas i tid.
- Ange företagsnamn och organisationsnummer.

Förvaltningsrättens bedömning

Förvaltningsrätten konstaterar att förfrågningsunderlaget anger att anbud och anbudsformulär ska lämnas på svenska. De upphandlande myndigheterna har uppgett att man - på grund av kutym i branschen - valde att vid utvärderingen godta att bilagor, produktblad och specifikationer var på engelska. Denna uppgift - som Kontorscenter inte har bestritt - får anses inne-

bära att De upphandlande myndigheterna inte har frångått förfrågningsunderlaget i nämnda hänseende. Agerandet i den delen står därmed inte i strid med LOU eller de grundläggande principerna. Skäl för ingripande enligt LOU föreligger således inte av den anledningen.

Av utredningen i målen framgår att De upphandlande myndigheterna, tre dagar innan den ursprungliga anbudstidens utgång, förlängde anbudstiden med en vecka. Inte heller detta agerande står i strid med LOU eller de grundläggande principerna. Grund för ingripande föreligger således inte och ansökan om överprövning ska därmed avslås. Att Kontorscenter begärt prövning av ett sekretessbeslut föranleder ingen annan bedömning.

HUR MAN ÖVERKLAGAR, se bilaga (DV 3109/1C LOU).

Lennart Andersson
rådman



SVERIGES DOMSTOLAR

HUR MAN ÖVERKLAGAR - PRÖVNINGSTILLSTÅND

Om Ni vill överklaga förvaltningsrättens beslut ska Ni skriva till Kammarrätten i Sundsvall.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten **inom tre veckor** från den dag då klaganden fick del av beslutet. Om beslutet har meddelats vid en muntlig förhandling, eller det vid en sådan förhandling har angetts när beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagandet ha kommit in inom tre veckor från den dag domstolens beslut meddelades. Tiden för överklagandet för offentlig part räknas från den dag beslutet meddelades.

Om sista dagen för överklagandet infaller på lördag, söndag eller helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

För att ett överklagande ska kunna tas upp i kammarrätten fordras att **prövningstillstånd** meddelas. Kammarrätten lämnar prövningstillstånd om

1. det finns anledning att betvivla riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
2. det inte utan att sådant tillstånd meddelas går att bedöma riktigheten av det slut som förvaltningsrätten har kommit till,
3. det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas av högre rätt, eller
4. det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om prövningstillstånd inte meddelas står förvaltningsrättens beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. Klagandens person-/organisationsnummer, postadress, e-postadress och telefonnummer till bostaden och mobiltelefon. Adress och telefonnummer till klagandens arbetsplats ska också anges samt eventuell annan adress

där klaganden kan nås för delgivning. Om dessa uppgifter har lämnats tidigare i målet – och om de fortfarande är aktuella – behöver de inte uppges igen. Om klaganden anlitar ombud, ska ombudets namn, postadress, e-postadress, telefonnummer till arbetsplatsen och mobiltelefonnummer anges. Om någon person- eller adressuppgift ändras, ska ändringen utan dröjsmål anmälas till kammarrätten.

2. den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Adressen till förvaltningsrätten framgår av domen/beslutet.

I vissa mål får avtal slutas innan tiden för överklagande av rättens dom eller beslut har löpt ut. Detta gäller mål om överprövning enligt:

- lagen (2007:1091) om offentlig upphandling,
- lagen (2007:1092) om upphandling inom områdena vatten, energi, transporter och posttjänster, eller
- lagen (2011:1029) om upphandling på försvars- och säkerhetsområdet.

I de flesta fall får avtal slutas när tio dagar har gått från det att rätten avgjort målet eller upphävt ett interimistiskt beslut. I vissa fall får avtal slutas omedelbart. Ett överklagande av rättens avgörande får inte prövas sedan avtal har slutits. Fullständig information finns i 16 kapitlet i de ovan angivna lagarna.

Behöver Ni fler upplysningar om hur man överklagar kan Ni vända Er till förvaltningsrätten.

1. The first part of the document discusses the importance of maintaining accurate records of all transactions and activities. It emphasizes the need for transparency and accountability in financial reporting.

2. The second part of the document outlines the various methods and techniques used to collect and analyze data. It highlights the importance of using reliable sources and ensuring the accuracy of the information gathered.

3. The third part of the document focuses on the interpretation and analysis of the collected data. It discusses the various statistical methods and tools used to identify trends and patterns in the data.

4. The fourth part of the document discusses the importance of communicating the results of the analysis to the relevant stakeholders. It emphasizes the need for clear and concise reporting that provides actionable insights.

5. The fifth part of the document discusses the importance of ongoing monitoring and evaluation of the data collection and analysis process. It highlights the need for regular updates and adjustments to ensure the accuracy and relevance of the information.